

Vær oppmerksom på at oversettelsen kun er til informasjonsformål. Den gjeldende versjonen av denne siden er den engelske versjonen.

Vilkår for nettstedet som er driftet av FareHarbor

Sist endret 1. juni 2025

Disse vilkårene for nettsteder som er driftet av FareHarbor («FHS-vilkår»), gjelder mellom

- I. den juridiske enheten/personen som er gjenstand for «Know Your Customer»-gjennomgangen («leverandøren») og er utført av FareHarbor, og/eller den aktuelle leverandøren av betalingstjenester, og
- II. FareHarbor B.V., et aksjeselskap registrert i Nederland («FareHarbor»).

Enhetene som er nevnt ovenfor, omtales hver for seg som «part» og samlet som «partene» i disse vilkårene.

Ved å godta disse FHS-vilkårene, eller ved å få tilgang til eller bruke FHS-tjenestene (som definert nedenfor), godtar leverandøren avtalevilkårene heri. Hvis du godtar disse FHS-vilkårene på vegne av et selskap eller en annen juridisk person, erklærer du at du har myndighet til å binde en slik enhet til disse avtalevilkårene. I så fall skal begrepene «leverandør» henvise til en slik enhet.

1. **Avtaleverk.** Disse FHS-vilkårene er i tillegg til, og utgjør en del av, avtalevilkårene for leverandører, som kan endres fra tid til annen. De er å finne på følgende nettadresse: <https://fareharbor.com/legal/tos/providers/>, eller en eventuell annen nettadresse som FareHarbor kan bruke som erstatning for denne («leverandørvilkår»). For å unngå tvil gjelder vilkårene som er angitt i leverandørvilkårene også for FHS-tjenestene.

1.1 **Leverandørdefinisjon.** I disse FHS-vilkårene skal begrepet «leverandør» være synonymt med og ha samme betydning, rettigheter, forpliktelser og ansvar som begrepet «leverandør» som definert i

leverandørvilkårene. Alle endringer, tillegg eller omdefinisjoner av begrepet «leverandør» i leverandørvilkårene skal automatisk gjelde for og gjenspeiles i definisjonen av «leverandør» i disse FHS-vilkårene.

1.2 Nettbookingsystem. Med det formål å innlemme leverandørvilkårene i disse FHS-vilkårene skal alle referanser til «nettbookingsystem» inkludere «nettsteder som er driftet av FareHarbor».

1.3 Tilleggstjenester. FHS-tjenestene som leveres i henhold til disse FHS-vilkårene, anses som en tilleggstjeneste som definert i avsnitt 1.2(b) i leverandørvilkårene.

1.4 Definisjoner. Alle begreper med store bokstaver som brukes, men ikke er definert her, skal ha den betydningen som er tilskrevet dem i leverandørvilkårene.

a. **«Kommersiell ordre for FHS»** betyr en bindende avtale mellom FareHarbor og leverandøren som beskriver spesifikke kommersielle vilkår knyttet til FHS-tjenestene (definert nedenfor), inkludert omfanget av tjenestene, tilhørende gebyrer, prisstrukturer, opplæringsprosesser og alle tilleggstjenester valgt av leverandøren. Kommersiell ordre for FHS er innlemmet i disse FHS-vilkårene som om de var fullstendig angitt heri.

b. **«Nettsteder som er driftet av FareHarbor»** henviser til nettsteder som er opprettet og driftet av FareHarbor for leverandøren under disse FHS-vilkårene.

2. FHS-tjenester. FareHarbor vil tilby ulike nettstedshotell-, optimaliserings- og støttetjenester («FHS-tjenester») til leverandøren, og detaljene for disse er ytterligere beskrevet i den kommersielle ordren for FHS, som er innlemmet i disse FHS-vilkårene som om de var fullstendig angitt heri.

3. Personvern. Disse FHS-vilkårene innlemmer og er underlagt FareHarbors databehandlingsavtale, som kan endres eller oppdateres fra tid til annen, angitt på <https://fareharbor.com/legal/data-processing-agreement> eller en annen nettadresse som FareHarbor kan bruke, som angir partenes forpliktelser og rettigheter i henhold til personvernlovgivningen.

4. **Etterlevelse.** Leverandøren er fullt ut ansvarlig og erstatningspliktig for at det driftede nettstedet overholder alle lover, regler, forskrifter og krav som gjelder for leverandøren og dens virksomhet eller drift på, av eller gjennom FareHarbors driftede nettsted, inkludert bestemmelser om tilgjengelighet og/eller internasjonale standarder og retningslinjer for tilgjengeligheten av nettinhold, personvernlovgivning og lovgivning om immaterielle rettigheter. Hvis leverandøren blir gjort oppmerksom på aspekter ved nettstedet som er driftet av FareHarbor og ikke er i samsvar med bestemmelsene, og som bare FareHarbor kan kontrollere, skal leverandøren umiddelbart informere FareHarbor.

5. **Åndsverk.**

5.1 **FareHarbors åndsverk.** Nettsted som er driftet av FareHarbor, er bygget med en plattform med åpen kildekode (f.eks. WordPress). All tilpasset kode, maler, oppsett, stiler, skript og proprietære implementeringer («tilpassede nettstedselementer») utviklet av FareHarbor, forblir imidlertid FareHarbors eksklusive åndsverk.

5.2 **Leverandørens innhold.** Leverandøren beholder eierskapet til sitt eget innhold, inkludert, men ikke begrenset til, bilder, logoer, tekst og videoer som er lastet opp til nettstedet og er driftet av FareHarbor. Leverandøren kan eksportere innholdet sitt, men kan ikke overføre eller duplisere de tilpassede nettstedselementene for bruk på en annen plattform.

5.3 **Bruksbegrensninger.** Leverandøren skal ikke dekonstruere, kopiere, distribuere eller endre de tilpassede nettstedselementene, og heller ikke forsøke å være vert for nettstedet som driftes av FareHarbor utenfor FareHarbors administrerte vertsmiljø.

6. **Garantier.** Leverandøren erklærer og garanterer at de er domeneeieren, eller registranten, det vil si enkeltpersonen eller organisasjonen med eksklusive rettigheter til og kontroll over nettstedetsdomenet som mottar, har mottatt eller vil motta tjenester i henhold til disse FHS-vilkårene.

7. **Gebyrer og betaling.** Som vederlag for FHS-tjenestene skal leverandøren betale FareHarbor gebyrene som er angitt i den kommersielle ordren for FHS. FareHarbor skal fakturere leverandøren i henhold til informasjonen angitt i den

kommersielle ordren for FHS, og FareHarbor forbeholder seg retten til å suspendere leveringen av hele eller deler av FHS-tjenestene dersom leverandøren unnlater å betale ubestridte beløp til FareHarbor i tide, inntil slike beløp er betalt i sin helhet.

7.1 Kommersiell ordre. Med mindre annet er angitt i disse FHS-vilkårene, vil alle avtalevilkår for gebyrer knyttet til FHS-tjenestene, inkludert spesifikke tilbud og rabatter, bli beskrevet i den gjeldende kommersielle ordren for FHS.

- a. **Kontroll.** Ved konflikt mellom FHS-vilkårene og den kommersielle ordren skal den kommersielle ordren ha forrang. Den kommersielle ordren skal spesifisere alle gjeldende gebyrer, avtalevilkår og alle forhandlede endringer av disse FHS-vilkårene.

7.2 Opplæringsgebyr. Ved utførelse av kommersiell ordre for FHS skal leverandøren betale et ikke-refunderbart opplæringsgebyr til FareHarbor på beløpet som er spesifisert i kommersiell ordre for FHS («opplæringsgebyret»).

- a. **Pålegg av gebyr.** Opplæringsgebyret vil bli kreditert mot og pålagt gebyrene for leverandørens måneds- eller årsabonnementer (definert nedenfor) etter at FHS-tjenestene til leverandøren er startet.
- b. **Ikke-refusjonsrett.** Dette opplæringsgebyret er ikke-refunderbart under noen omstendigheter, inkludert, men ikke begrenset til, kansellering av FHS-tjenestene.
- c. **Betalingstidspunkt.** Leverandøren skal betale opplæringsgebyret innen fem (5) virkedager etter den respektive datoen for kommersiell ordre for FHS for å unngå forsinkelser i oppstarten av FHS-tjenester.

7.3 Alternative betalingsmodeller.

- a. I visse tilfeller, og etter FareHarbors eget skjønn, kan leverandøren være kvalifisert for en alternativ betalingsmodell i stedet for standard gjentakende gebyrer for FHS-tjenestene.

Under denne strukturen skal leverandøren kompensere FareHarbor for FHS-tjenestene i samsvar med vilkårene og prisene som er spesifisert i den gjeldende kommersielle ordren for FHS («annen betalingsmåte»).

- b. Leverandørens forpliktelser under kommersiell ordre for FHS skal forbli bindende, uavhengig av hvilken betalingsmodell som brukes. FareHarbor kan endre betalingsstrukturen eller trekke tilbake den alternative betalingsmodellen når som helst med tretti (30) dagers skriftlig varsel.
- c. Opplæringsgebyret som er beskrevet i avsnitt 7.2, skal fortsatt gjelde, er ikke-refunderbart og betales uavhengig av hvilken betalingsmodell som er valgt. For klarhetens skyld skal ikke deltakelse i en alternativ betalingsmodell frafalle, oppveie eller eliminere leverandørens forpliktelse til å betale opplæringsgebyret.
- d. Årlig gjennomgang. FareHarbor forbeholder seg retten til å gjennomgå den alternative betalingsmodellen som er spesifisert i den kommersielle ordren og justere den andre betalingsmåten etter eget skjønn.

7.4 Rettsmidler ved manglende betaling.

- a. **Varsel om manglende betaling.** Dersom en betaling som leverandøren skylder for FHS-tjenestene mislykkes eller avvises av den aktuelle leverandøren av betalingstjenester («PSP») (inkludert, men ikke begrenset til, en mislykket betalingskortbelastning eller ACH-debitering), og en slik feil ikke rettes etter to (2) ytterligere forsøk eller innen ti (10) virkedager etter skriftlig varsel fra FareHarbor, kan FareHarbor, etter eget skjønn, utøve hvilken som helst av rettsmidlene som er beskrevet nedenfor.
- b. **Rett til å suspendere eller deaktivere nettsteder som er driftet av FareHarbor.** Uten å gi fritak fra noen av de andre rettighetene og rettsmidlene som er tilgjengelige, kan FareHarbor suspendere eller fullstendig deaktivere nettstedet som er driftet av FareHarbor,

inntil alle forfalte beløp er betalt i sin helhet. I løpet av eventuell periode med suspensjon eller deaktivering vil leverandørens nettsted som er driftet av FareHarbor, være utilgjengelige for sluttkunder/gjester.

- c. **Justeringer.** Der det er tillatt ved gjeldende lov, kan FareHarbor, etter skriftlig varsel til leverandøren, øke bookinggebyrene eller behandlingsgebyrene (slik disse begrepene er definert i FareHarbors avtalevilkår for leverandører) for fremtidige bookinger som er behandlet via leverandørens nettbookingsystem, inntil alle utestående beløp er fullt inndrevet. Leverandøren bekrefter og samtykker i at FareHarbor automatisk kan trekke fra, motregne eller holde tilbake slike økte bookinggebyrer eller behandlingsgebyrer, inntil alle forfalte saldoer er avregnet.
- d. **Inkasso og motregning.** FareHarbor kan utøve alle sine rettigheter eller rettsmidler som er beskrevet i avsnitt 10 i FareHarbors avtalevilkår for leverandører, inkludert retten til å (i) innkreve eller motregne ubetalte avgifter ved hjelp av PSP-kontoen som er koblet til leverandørens dashboard; (ii) suspendere utbetalinger eller direkte betalinger fra PSP-kontoen; (iii) innkreve alle skyldige beløp gjennom direkte fakturering til leverandøren, dens tilknyttede selskaper eller enhver annen autorisert betalingsmåte.
- e. **Gjeninnsettelse.** Når leverandøren har betalt alle utestående beløp via en av måtene som er beskrevet ovenfor, vil FareHarbor umiddelbart gjenopprette det driftede nettstedet og/eller tilbakestille bookinggebyrer eller behandlingsgebyrer til førpris. Dersom leverandørens konto forblir misligholdt utover tretti (30) dager, forbeholder FareHarbor seg retten til å si opp disse FHS-vilkårene og FHS-tjenestene i samsvar med oppsigelsesklausulen i disse FHS-vilkårene.
- f. **Intet ansvar for suspensjon eller deaktivering.** Leverandøren samtykker i at FareHarbor ikke er ansvarlig for direkte eller indirekte skader, kostnader, tap eller utgifter som oppstår fra eller i

forbindelse med FareHarbors suspensjon, deaktivering eller oppsigelse av leverandørens nettsted som er driftet av FareHarbor, FHS-tjenestene eller noen økning i bookinggebyrer eller behandlingsgebyrer, som er beskrevet ovenfor.

7.5 Skatter. Alle beløp som er betalt av leverandøren til FareHarbor i henhold til disse FHS-vilkårene eller som er beskrevet i gjeldende kommersielle ordre for FHS, skal være uten noen gjeldende skatter. For klarhetens skyld gjelder avsnittet «Skatt» i FareHarbors avtalevilkår for leverandører for disse FHS-vilkårene og alle transaksjoner knyttet til disse.

8. Tid og oppsigelse. Denne avtalen trer i kraft fra datoen leverandøren signerte den kommersielle ordren for FHS (mer spesifikt fra ikrafttredelsesdatoen angitt i en slik kommersiell ordre for FHS). Videre innebærer tilgang til eller bruk av FHS-tjenestene eller nettsted som er driftet av FareHarbor, aksept av disse FHS-vilkårene, som skal fortsette å gjelde fullt ut så lenge leverandøren fortsetter å bruke eller ha tilgang til FHS-tjenestene eller nettsted driftet av FareHarbor, med mindre dette sies opp i samsvar med disse FHS-vilkårene.

8.1 Månedssabonnementer. Minimum abonnementsperiode for FHS-tjenester er én (1) måned («månedssabonnementsperiode»), som starter på datoen som er oppført som ikrafttredelsesdato i den kommersielle ordren for FHS.

a. **Varsling.** Begge parter kan si opp et månedssabonnement ved å gi den andre parten minst tretti (30) dagers skriftlig varsel om oppsigelse.

b. **Fornyelse.** Med mindre oppsigelsen er i samsvar med disse FHS-vilkårene, skal månedssabonnementer fornyes automatisk for neste kalendermåned, og det samme gjelder deretter.

c. **Hvilemodus.** Leverandøren kan når som helst i løpet av en månedssabonnementsperiode for et kvalifisert abonnement velge å sette FHS-tjenestene i «hvilemodus», som tillater midlertidig suspensjon av visse FHS-tjenester.

(i) **Leverandørens forpliktelser.** I hvilemodus vil ikke leverandøren være pålagt å foreta månedlige abonnementsbetalinger for FHS-tjenestene. I tillegg vil alle relaterte FareHarbor-forpliktelser, inkludert tjenesteytelse, brukerstøtte og oppdateringer, bli suspendert.

(ii) **FareHarbors forpliktelser.** FareHarbor er ikke ansvarlig for å tilby tjenester i henhold til FHS-vilkårene i hvilemodus, inkludert tilgang til eller drift av nettsted som er driftet av FareHarbor. All teknisk støtte, vedlikehold eller tjenester som leverandøren ber om i hvilemodus, krever skriftlig varsel og vil være underlagt gjeldende gebyrer.

(iii) **FareHarbors rettigheter.** Mens leverandørens nettsted som er driftet av FareHarbor, er i hvilemodus, forbeholder FareHarbor seg retten til å endre, oppdatere eller vise ytterligere innhold på nettstedet etter eget skjønn. Dette kan inkludere, men er ikke begrenset til, reklamemateriell, tilbud fra tredjeparter, alternative bookingalternativer eller annet innhold som forbedrer brukeropplevelsen og genererer verdi fra nettstedstrafikk.

(iv) **Krav til varslings.** Leverandøren må gi FareHarbor minst femten (15) dagers skriftlig varsel for å aktivere hvilemodus og spesifisere ønsket startdato. FareHarbor vil bekrefte varselet skriftlig og bekrefte aktivering av hvilemodus.

(v) **Reaktivering av tjenester.** For å avslutte hvilemodus og reaktivere FHS-tjenestene må leverandøren gi FareHarbor minst femten (15) dagers skriftlig varsel. Månedsabonnementet og relaterte tjenester vil gjenopptas fra ikrafttredelsesdatoen som er angitt i varselet. FareHarbor forbeholder seg retten til å belaste gebyrer eller kostnader forbundet med reaktivering.

(vi) **Automatisk fortsettelse.** Hvis leverandøren ikke gir FareHarbor skriftlig varsel med anmodning om reaktivering av FHS-tjenestene ved slutten av den angitte hvilemodusperioden, vil hvilemodusen automatisk fortsette i

ytterligere tretti (30) dager, hvorefter FareHarbor har rett til å si opp leverandørens månedsabonnement og disse FHS-tjenestene.

8.2 Årsabonnementer. Maksimal abonnementsperiode for FHS-tjenester er en periode på tolv (12) måneder («årsabonnement»), som starter på ikrafttredelsesdatoen som er inkludert i den kommersielle ordren for FHS.

- a. **Oppsigelse fra leverandør.** Leverandøren kan si opp et årsabonnement ved å gi FareHarbor minst tretti (30) dagers varsel om oppsigelse før utløpet av 12-månedersperioden.
- b. **Oppsigelse fra FareHarbor.** FareHarbor kan når som helst si opp et årsabonnement ved å gi den andre parten tretti (30) dagers skriftlig varsel om oppsigelse før utløpet av 12-månedersperioden. Hvis et årsabonnement sies opp av FareHarbor i henhold til denne klausulen, vil FareHarbor refundere aktuelle gebyrer forholdsmessig.
- c. **Fornyelse.** Med mindre oppsigelsen er i samsvar med disse FHS-vilkårene, skal årsabonnementer fornyes automatisk for ytterligere tolv (12) måneder, og det samme gjelder deretter.

8.3 Alternativ betalingsmodell.

- a. **Varslingskrav.** Leverandøren kan si opp disse FHS-vilkårene og de gjeldende FHS-tjenestene ved å gi FareHarbor minst tretti (30) dagers skriftlig varsel om oppsigelse. Oppsigelsen skal ikke tre i kraft før utløpet av en slik trettidagers oppsigelsesperiode, og leverandøren skal forbli ansvarlig for alle gebyrer, beløpstrekk og betalingsforpliktelser som påløper i løpet av en slik periode.
- b. **Betalingsforpliktelser ved oppsigelse.** Leverandøren skal forbli ansvarlig for betaling av alle forfalte beløp for FHS-tjenester levert til og med den effektive opphørsdatoen. Alle gebyrer eller betalinger som forfaller i henhold til gjeldende kommersiell ordre for FHS, skal fremdeles betales i samsvar med betalingsvilkårene som er angitt deri.

- c. **Ingen tilbakevirkende oppsigelse.** Oppsigelsen skal kun tre i kraft prospektivt og skal ikke gi leverandøren rett til tilbakevirkende fraskrivelse, refusjon eller kreditering av gebyrer som er påløpt før den ikrafttredende oppsigelsesdatoen, med mindre annet er uttrykkelig avtalt skriftlig med FareHarbor.

9. **Endringer og oppdateringer.** FareHarbor forbeholder seg retten til å endre disse FHS-vilkårene når som helst. Ved en slik endring skal FareHarbor gi leverandøren et rimelig varsel, minst 15 dager på forhånd, i samsvar med klausulene om varsling i disse FHS-vilkårene. Alle endringer av disse FHS-vilkårene skal tre i kraft på datoen som er angitt i FareHarbors varsel. Hvis leverandøren er uenig i en endring av FHS-vilkårene, skal leverandøren stanse all tilgang til og bruk av FHS-tjenestene. Hvis leverandøren fortsetter å bruke FHS-tjenestene etter en endring av disse FHS-vilkårene, skal det oppfattes som at leverandøren godtar endringen av FHS-vilkårene.